fuorirotta

L'altra mappa di Venezia
The other map of Venice
2014

- **Turismo sostenibile** *Sustainable tourism*
- **Cultura della sostenibilità** *Culture of sustainability*
- **Artigianato made in Venice** *Made in Venice crafts*
- **Finanza etica** *Ethical finance*
- **Riciclo & riuso** *Recycling & re-use*
- **Mercati bio & solidali** *Organic & fair-trade markets*
- **Botteghe bio & equo solidali** *Organic & fair-trade shops*
- **Aziende agricole bio & Km 0** *Organic & zero-miles farms*
- **Ristori bio & solidali** *Organic & fair-trade food*
- **Gruppi di acquisto solidale** *Purchasing groups*

Detourism
Turismo Sostenibile | Città di Venezia

REFILL VENEZIA
FAI IL PIENO DI ACQUA BUONA
FILL UP WITH GOOD WATER

Riempi la borraccia con l'**acqua potabile** delle **fontanelle di Venezia**: questa mappa ti indica la più vicina. L'acqua pubblica è **gratuita**, **sana**, **controllata**, sempre **fresca** e **gradevole** al gusto.
Contribuirai a ridurre i **rifiuti**, l'**inquinamento** e lo **spreco di risorse** dovuti a produzione-trasporto-smaltimento delle bottiglie di acqua minerale.

BUONA DEGUSTAZIONE!

Il Comune di Venezia promuove l'accesso all'acqua come diritto umano, universale, indivisibile, inalienabile e lo status dell'acqua come bene comune pubblico.

Fill up your water bottle with the **drinking water** of **Venice**'s **drinking fountains**: this map displays the one closest to you.
Public water is **free**, **clean**, **monitored**, constantly **fresh** and **tasty**.
You will contribute to reducing **waste**, **pollution** and the **wastage of resources** caused by the production-transport-disposal of mineral water bottles.

ENJOY!

The City of Venice promotes access to water as a universal, indivisible, inalienable human right and the status of water as a common public asset.

TROVA ONLINE LA FONTANA PIÙ VICINA A TE
FIND THE FOUNTAIN CLOSEST TO YOU ONLINE

Fuorirotta l'altra mappa di Venezia
The other map of Venice

Fuorirotta. L'altra mappa di Venezia raccoglie informazioni, consigli e idee per i viaggiatori che cercano un turismo responsabile, originale e solidale a Venezia, in laguna e terraferma e per i veneziani che vogliono adottare uno stile di vita più attento e consapevole nella spesa di tutti i giorni e nelle scelte culturali.

Fuorirotta. The other map of Venice collects all the information, advice, ideas for the travellers, looking for sustainable, original and supportive tourism in Venice, in the lagoon and on the mainland, as well as for the Venetians, who want to adopt a more dedicated and conscious life style, both as for everyday shopping and as for their cultural choices.

Versione online della mappa | **Online version of the map**
www.comune.venezia.it/fuorirotta – www.veneziaunica.it/fuorirotta

Informazioni | **Contacts**
fuorirotta@comune.venezia.it

AEres – Venezia per l'altrAEconomia
Venice for Alternative Economy

AEres – Venezia per l'altrAEconomia
è un'associazione di secondo livello senza scopo di lucro che opera nei diversi settori dell'economia sociale e solidale. Organizza i mercati settimanali dei produttori biologici e dell'altraeconomia, e periodici eventi cittadini tra cui la fiera Altro Futuro; promuove l'inserimento lavorativo di persone in situazione di svantaggio sociale e sostiene i progetti dei Gruppi di Acquisto Solidale.

AEres – Venice for Alternative Economy
is a non profit organisation operating in a variety of social and solidarity economy sectors. Organises weekly organic and alternative economy markets in Venice and in mestre as well as events to promote alternative economies, such as the Altro Futuro fair and it also supports the employment of socially disadvantaged people and the work of Ethical Purchasing Groups.

www.aeresvenezia.net – www.altrofuturo.net